

RAGE300

Многоцелевая торцовочная пила с двусторонним наклоном и функцией скольжения 255 мм [10"] ТСТ



Руководство пользователя



Перед началом использования инструмента прочтите настоящее руководство

Заявление о соответствии нормам ЕС

Мы, Evolution Power Tools Limited
Venture One
Longacre Close
Sheffield
S20 3FR

в качестве поставщиков названного ниже продукта:-

Многоцелевая торцовочная пила с двусторонним наклоном и функцией скольжения 255 мм [10"] ТСТ

Номер изделия: RAGE32551/RAGE32552/RAGE32552EU

Напряжение: 110/230 В

Мощность: 2000 Вт

с ответственностью заявляем, что оборудование, к которому относится данная документация, соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам:-

EN60335-1: 1994+A1+A2+A11-A16

EN55014-1: 2000+A1+A2

EN55014-2: 1997+A1

EN61000-3-2: 2000

EN61000-3-3: 1995+A1

EN61000-3-11: 2000

EN60745-1/A1:2003

EN60745-2-5:2003

и, в силу этого, удовлетворяет требованиям по защите директивы совета 73/23/ЕЕС, с внесёнными поправками 93/68/ЕЕС, касающимися директивы по низким напряжениям, директивы совета 98/37/ЕЕС, касающейся директивы по машинам, и директивы совета 89/336/ЕЕС, касающейся директивы по ЭМС, и соответствует директиве совета 2002/95/ЕС в отношении ограничения использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS). Директива ЕС 2002/95/ЕС ограничивает использование 6 нижеперечисленных веществ при производстве определенных типов электрооборудования. Хотя это ограничение юридически не относится к компонентам, известно, что 'соответствие' компонентов поддерживается многими пользователями.

Определение соответствия RoHS фирмой Evolution Power Tools:

- Изделие не содержит ограниченных в использовании веществ в концентрациях и применениях, запрещенных директивой
- Относительно компонентов – устройство способно работать при более высоких температурах за счет использования бессвинцового припоя.

Ограниченные к применению вещества и максимальные разрешенные весовые концентрации однородных материалов:

Свинец – 0,1%

Ртуть – 0,1%

Свинец – 0,1%

РВВ (многобромистый бифенил) – 0.1%

РВДЕ (многобромистый дифениловый эфир) – 0.1%

Шестивалентный хром – 0.1%

Кадмий – 0.01%

Уровень звукового давления согласно 86/188/ЕЕС, 98/37/ЕЕС & 2000/14/ЕС:-

Гарантированный уровень звуковой мощности:

98,0 дБ(А)

Вся соответствующая техническая документация хранится у Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (UK).

Утверждено:



г. Matthew J Gavins

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Matthew J Gavins', written over a horizontal line.

11 апреля 2009

Важно

Прочтите, пожалуйста, это руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности внимательно и полностью. В целях обеспечения Вашей безопасности необходимо перед началом использования данного инструмента проверить правильность напряжения питания и надежность крепления всех рукояток и деталей. Если у Вас возникли сомнения по поводу каких-либо аспектов использования этого оборудования, свяжитесь нашей службой технической поддержки.

Служба технической поддержки в Российской Федерации и СНГ +7 (495) 545 14 69, 231 38 29;

Служба технической поддержки в Великобритании: 0870 609 2297;

Служба технической поддержки в США: 1-866-EVO-TOOL.

RAGE 3 DB Многоцелевая торцовочная пила с двусторонним наклоном и функцией скольжения

Поздравляем Вас с приобретением торцовочной пилы с двусторонним наклоном и функцией скольжения RAGE 3 DB фирмы Evolution Power Tools. Пожалуйста, заполните и отправьте по почте регистрационную карточку на купленное изделие. Этим Вы начнете действие гарантийного периода и, при необходимости, получите доступ к службе срочной технической поддержки. Сердечно благодарим Вас за выбор продукции фирмы Evolution Power Tools.

**ВНИМАНИЕ: ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ
ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

В целях снижения риска поражения электрическим током данное оборудование снабжено кабелем и вилкой, одобренными для использования в стране применения. Ни при каких обстоятельствах не меняйте вилку на питающем кабеле.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для обеспечения Вашей безопасности перед началом применения торцовочной пилы ознакомьтесь с руководством пользователя. Пренебрежение положениями данной инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ.**

1. **СОДЕРЖИТЕ МЕСТО РАБОТЫ В ЧИСТОТЕ.** Захламленные помещения и верстаки способствуют возникновению несчастных случаев.
2. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ В ОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ.** Не используйте электроинструмент в условиях повышенной влажности или в атмосфере, насыщенной парами легковоспламеняющихся жидкостей, взрывоопасными газами или пылью. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить газ или аэрозоль. Не допускайте их попадания под дождь. Обеспечивайте хорошее освещение рабочего места.
3. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИБЛИЖЕНИЯ ДЕТЕЙ И ПОСТОРОННИХ К РАБОЧЕМУ МЕСТУ.** Все посетители должны находиться на безопасном расстоянии от работающего инструмента.
4. **НЕ СНИМАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ КОЖУХИ** и поддерживайте их в рабочем состоянии.
5. **СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ВИЛКЕ НА ШНУРЕ ПИТАНИЯ.** Никогда не модернизируйте и не вносите изменения в конструкцию вилки. Никогда не используйте адаптеры при подключении инструмента с заземляющим проводом. Стандартные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
6. **ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТА С ЗАЗЕМЛЕННЫМИ ПРЕДМЕТАМИ, ТАКИМИ КАК МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ТРУБЫ И РАДИАТОРЫ ОТОПЛЕНИЯ.** Если ваше тело заземлено, то это повышает риск поражения электрическим током.
7. **НЕ РАСТЯГИВАЙТЕ И НЕ НАГРУЖАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ.** Берегите шнур питания от воздействия масел и растворителей, повреждения острыми кромками или движущимися частями. Никогда не тяните за шнур, не выдергивайте вилку из розетки за шнур, не переносите и не поднимайте инструмент за шнур питания. Поврежденный или запутанный шнур питания может вызвать поражение электрическим током.
8. **ПРАВИЛЬНО ВЫБИРАЙТЕ УДЛИНИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ.** Убедитесь, что ваш удлинитель находится в хорошем состоянии. Выбирайте удлинительный кабель, способный выдержать ток, потребляемый инструментом. Использование провода недостаточного сечения приведет к падению напряжения на линии, что вызовет потерю мощности и перегрев.
9. **ПРИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИЗБЕЖАТЬ РАБОТЫ ВО ВЛАЖНЫХ МЕСТАХ ПРИМЕНЯЙТЕ УСТРОЙСТВА ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ (PRCD).** Эти устройства, которые могут быть установлены на шнур питания, снижают риск поражения электрическим током.
10. **ОСТАВАЙТЕСЬ СОБРАННЫМ, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТО ДЕЛАЕТЕ И ВКЛЮЧАЙТЕ ВСЁ ВНИМАНИЕ, КОГДА РАБОТАЕТЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ.** Не используйте электроинструмент в ситуациях, когда вы устали, находитесь под влиянием лекарственных препаратов, алкоголя или прочих факторов, снижающих реакцию или изменяющих восприятие событий. Мгновенная потеря внимания может обернуться серьезной травмой.
11. **ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ.** Применяйте также защитную маску или респиратор, если режете пылящий материал. Повседневные очки имеют ударостойкие стекла, но НЕ являются защитными очками.
12. **СТАРАЙТЕСЬ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ НЕПРЕДУСМОТРЕННОГО ПУСКА ИНСТРУМЕНТА.** Перед подключением питающего кабеля убедитесь, что выключатель находится в выключенном состоянии.
13. **НЕ ЗАБЫВАЙТЕ УБИРАТЬ РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И КЛЮЧИ.** Возьмите за правило перед включением устройства проверять, сняты ли с него регулировочные приспособления и ключи.
14. **НЕ ТЯНИТЕСЬ ВСЛЕД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ.** Всегда ставьте ноги в устойчивое положение и сохраняйте равновесие.
15. **НОСИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ОДЕЖДУ.** Не следует надевать свободную одежду, рукавицы, галстуки, кольца, браслеты и другие украшения, которые могут быть зацеплены движущимися

детальями. Рекомендуется носить противоскользкую обувь. Покрывайте голову, если носите длинные волосы.

16. **ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ ОСНАЩЕН ПАТРУБКАМИ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ УСТРОЙСТВ ПЫЛЕОТСОСА ИЛИ СБОРА СТРУЖКИ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭТИ УСТРОЙСТВА ПОДСОЕДИНЕНЫ ПРАВИЛЬНО.** Применение пылесборников снижает риски, связанные с выделением пыли.
17. **НЕ Форсируйте работу инструмента.** Работа будет выполнена лучше и безопаснее на той скорости, для которой инструмент был предназначен.
18. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ, ЕСЛИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НЕ СРАБАТЫВАЕТ.** Нельзя пользоваться инструментом, который не управляется посредством штатного выключателя. Он должен быть отремонтирован.
19. **ОТКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ОТ СЕТИ ИЛИ СНИМАЙТЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ** перед выполнением работ по техобслуживанию и заменой принадлежностей, таких, например, как пильные диски.
20. **НЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДОЛЖЕН ХРАНИТЬСЯ В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ ЕГО СЛУЧАЙНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТЬМИ ИЛИ НЕ ПОДГОТОВЛЕННЫМИ ЛЮДЬМИ.** Электроинструмент, это оборудование, которое может быть очень опасным в неопытных руках.
21. **ОБЕСПЕЧЬТЕ ИНСТРУМЕНТУ ДОЛЖНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЩАТЕЛЬНЫЙ УХОД.** Внимательно следите за правильностью взаимных перемещений всех подвижных частей, отсутствием погнутостей и поломок. Если произошло небольшое повреждение защитного кожуха или другой детали, то перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить их работоспособность. Убедитесь, что нет каких-либо других дефектов, способных повлиять на работу устройства. При наличии повреждения защитного кожуха или другой детали их необходимо правильно отремонтировать или заменить.
22. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОСТРЫЙ И ЧИСТЫЙ РЕЖУЩИЙ ИНСТРУМЕНТ.** Применение правильно заточенного инструмента обеспечивает легкую работу и высокое качество производимых изделий.
23. **ФИКСИРУЙТЕ ОБРАБАТЫВАЕМЫЙ МАТЕРИАЛ.** Используйте для фиксации при работе крепежные приспособления. Это надежнее, чем держать материал рукой, и освобождает обе руки для манипуляций инструментом.
24. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.** Используйте только подлинные принадлежности фирмы Evolution.
25. **НИКОГДА НЕ ВСТАВАЙТЕ НА УСТРОЙСТВО.** В случае его опрокидывания или непроизвольного касания режущего инструмента можно получить серьезное повреждение.
26. **ОТСОЕДИНЯЙТЕ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ ПИЛЬНОГО ДИСКА ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕМ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ ЧИСТКЕ.**
27. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ВАШЕГО ИНСТРУМЕНТА ДОВЕРЯЙТЕ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЛИЦАМ.** Электроинструмент производится в соответствии с утвержденными промышленными стандартами, при его ремонте необходимо строго придерживаться отраслевых норм и правил. Для замены неисправных частей должны использоваться только оригинальные запасные детали и узлы. Использование не одобренных запасных частей или отклонения от правил руководства по техническому обслуживанию может привести к поражению электрическим током или травмам.

СОВЕТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ.

ВНИМАНИЕ! При резке, сверлении, шлифовке или зачистке образуются частицы пыли. В некоторых случаях, в зависимости от типа обрабатываемого материала, эта пыль может быть очень вредной для здоровья.

Например, она может содержать свинец из старых эмалевых красок. Мы советуем Вам оценивать риски, связанные с обработкой материалов, чтобы снизить возможное вредное воздействие. Для этого Вам следует:

- работать в хорошо проветриваемом помещении;
- использовать средства защиты органов дыхания, разработанные для улавливания микроскопических частиц.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЕ С ЛЮБЫМИ ТИПАМИ ПИЛ.

А) ОПАСНО! НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ РУКУ НА ПУТИ ПРОДВИЖЕНИЯ ПИЛЬНОГО ДИСКА. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или корпусе электродвигателя. Если вы держите пилу двумя руками, вы не можете порезать руку пильным диском.

Б) НЕ ПОДЛЕЗАЙТЕ И НЕ ПРОСОВЫВАЙТЕ РУКИ И НОГИ ПОД ОБРАБАТЫВАЕМУЮ ПОВЕРХНОСТЬ. Защитный кожух не может защитить вас под обрабатываемой поверхностью.

В) НАСТРАИВАЙТЕ ГЛУБИНУ РЕЗА В СООТВЕТСТВИИ С ТОЛЩИНОЙ ОБРАБАТЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА. Зубья диска должны выступать с другой стороны менее, чем на свою высоту.

Г) НИКОГДА НЕ ДЕРЖИТЕ ЗАГОТОВКУ В РУКАХ ИЛИ ПОПЕРЕК НОГИ. ЗАФИКСИРУЙТЕ ЗАГОТОВКУ НА НЕПОДВИЖНОЙ ОСНОВЕ. Это предохранит вас от травм, диски от изгиба, а инструмент от поломки.

Д) ДЕРЖИТЕ ПИЛУ ЗА ИЗОЛИРОВАННЫЕ РУКОЯТКИ. Контакт пильного диска с проводами под напряжением или собственным шнуром питания пилы может вызвать появление напряжения на неизолированных металлических частях корпуса пилы, что в свою очередь может стать причиной удара электрическим током.

Е) ПРИ РАСКРОЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ УПОРЫ. Это повышает качество работы и предохраняет диски от изгибов и поломки.

Ж) ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДИСКИ ПРАВИЛЬНЫХ РАЗМЕРОВ. Применение дисков с несоответствующими размерами отверстия приведет к их смещению относительно оси и потере контроля над инструментом.

З) ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО ИСПРАВНЫЕ И ОРИГИНАЛЬНЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ ШАЙБЫ И ФИКСИРУЮЩИЕ БОЛТЫ. Эти крепежные элементы специально спроектированы для конкретной модели пилы и только их использование гарантирует качественную и безопасную работу.

И) ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО И ОЖИДАЙТЕ ОСТАНОВА ПИЛЬНОГО ДИСКА ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПЕРЕДВИНУТЬ ЗАГОТОВКУ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПИЛ.

Вероятность возникновения и меры предотвращения отдачи пилы.

Отдача – это внезапная реакция на зажатие, заедание пильного диска или смещение оси вращения, когда пила выполняет неконтролируемый скачок вверх и назад из обрабатываемого объекта в сторону оператора. Если пильный диск зажимается сомкнувшимся пропилом, он останавливается, и реакция двигателя вызывает резкое движение инструмента в сторону оператора. Если пильный диск смещается или наклоняется внутри пропила, зубья его обратной стороны могут врезаться в верхний слой материала, пильный диск при этом выходит из пропила и совершает скачок в сторону оператора.

Отдача является результатом неправильного обращения с инструментом и/или неправильного выполнения процедуры резания и нарушения условий работы, ее можно избежать, приняв следующие меры, перечисленные ниже.

1. Крепко держите инструмент обеими руками и располагайте корпус и руку так, чтобы можно было противостоять силам отдачи. Оператор может контролировать силы отдачи, если правильно подготовится к этому.
2. Если пильный диск заело, или вам необходимо по какой-то причине приостановить резание, отпустите пусковое устройство и держите пилу неподвижно до полной остановки пильного диска. Никогда не пытайтесь вытащить пилу из материала или тянуть ее назад, пока пильный диск вращается, иначе возможно возникновение отдачи. Разберитесь в причинах заедания пильного диска и примите меры, исключающие его повторение.
3. При повторном пуске пилы, находящейся в материале, отцентрируйте пильный диск в пропиле и проследите, чтобы зубья не входили в материал. Если пильный диск был зажат, при повторном запуске он может выскочить из пропила вверх, или может произойти отдача.
4. Обеспечивайте опору большим панелям, чтобы минимизировать риск заедания пильного диска и возникновения отдачи. Большие панели имеют тенденцию к прогибу под собственным весом. Под панель следует помещать четыре опоры соответствующего размера – две по краям и по одной с каждой стороны вблизи линии распила.
5. Не пользуйтесь затупленными или поврежденными пильными дисками. Тупые или неправильно заточенные пильные диски образуют узкий пропил, обуславливающий избыточное трение, заедание пильного диска и отдачу.
6. Рукоятки фиксации углов наклона и прочие регулировочные приспособления должны быть затянуты и зафиксированы прежде, чем начать резание. Если диск будет сдвигаться в процессе резания, это приведет к его изгибу и заклиниванию.
7. Будьте предельно внимательны при производстве «погружных резов» в изделиях, которые могут содержать неоднородные материалы и детали. Такие объекты могут вызвать отдачу.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ПИЛАМИ

- А) Перед каждым использованием инструмента убедитесь, что нижняя защитная крышка правильно закрыта. Не начинайте работу, если крышка не может свободно двигаться и мгновенно закрываться. Никогда не зажимайте и не фиксируйте нижнюю защитную крышку в открытом положении. Если пила случайно упадет, крышка может погнуться. Поднимите нижнюю защитную крышку и убедитесь, что она ходит свободно и не касается пильного диска или других деталей при любом угле и глубине резания.
- Б) Проверьте работу и состояние пружины нижней защитной крышки. Если крышка и пружина работают неправильно, выполните техобслуживание перед началом работы. Нижняя защитная крышка может срабатывать медленно из-за повреждения деталей, липких наслоений или отложения стружки.
- В) Открывание нижней защитной крышки вручную допускается в исключительных случаях для производства так называемых «погружных резов» или «комбинированных резов». При этом следует сразу же опускать крышку, как только зубья пилы войдут в разрезаемый материал. В остальных случаях нижняя защитная крышка должна открываться и закрываться автоматически.
- Г) Каждый раз перед тем, как положить пилу на верстак или на пол, не забывайте убедиться, что крышка закрыла пильный диск, а сам пильный диск полностью остановился. Незащищенный вращающийся пильный диск вызывает движение пилы назад и разрезание всего, что встречается на пути. Выясните, сколько времени проходит до остановки пильного диска с момента размыкания выключателя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Несмотря на компактность, пила имеет большой вес. Чтобы не травмировать спину, обращайтесь за помощью, если вам необходимо поднять устройство.
2. Чтобы не травмировать спину, во время подъема держите инструмент как можно ближе к телу. Согните колени, чтобы выполнять подъем ногами, а не спиной. Поднимайте пилу, держа ее руками с боков за основание.
3. Никогда не переносите торцовочную пилу, держа ее за кабель питания или за пусковую рукоятку. Перенос за кабель может привести к повреждению изоляции или замыканию проводников, что повлечет за собой удар электрическим током или пожар.
4. Перед извлечением пилы из упаковки зафиксируйте стопор скольжения, чтобы предотвратить непредусмотренное перемещение инструмента. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте защиту диска для переноски пилы.
5. Переноска вашей торцовочной пилы:
 - Шнур питания необходимо вынуть из розетки до начала попыток переместить пилу
 - Опустите пыльную головку вниз и зафиксируйте ее в этом положении при помощи стопорного штифта
 - Отодвиньте пыльную головку в крайнюю позицию и зафиксируйте стопорным винтом, чтобы не скользила.
 - Ослабьте винт фиксации поворотного стола, нажмите на рычаг фиксации поворотного стола и поверните стол в любое из крайних положений.
 - Зафиксируйте стол винтом
 - Используйте два выреза в основании поворотного стола или дополнительную рукоятку сверху блока подшипников скольжения для переноски торцовочной пилы.
6. Установите пилу на надежную устойчивую рабочую поверхность и тщательно осмотрите.
7. **Предупреждение:** не смотрите непосредственно на источник лазерного луча. При попадании луча в глаз можно получить повреждение, поэтому соблюдайте следующие правила безопасности.
 - Нельзя преднамеренно направлять лазерный луч на людей, не допускайте его попадания непосредственно в глаза человека.
 - Всегда следите, чтобы в месте падения лазерного луча на обрабатываемый материал не было отражающих поверхностей, то есть, безопасными являются дерево и зернистые поверхности.
 - Не заменяйте блок лазерного излучателя аналогичным блоком другого типа.
 - Замену блока лазерного излучателя проводите только в сертифицированных сервисных центрах EVOLUTION POWER TOOLS

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Не используйте пилу, если специальные символы или этикетки на корпусе утрачены или повреждены. Обратитесь в представительство EVOLUTION POWER TOOLS за заменой.

Символ	Описание	~	Переменное напряжение
V	Напряжение, Вольт	No	Скорость без нагрузки
A	Сила тока, Ампер		Двойная изоляция
Hz	Частота, Герц		Используйте защитные очки
Min-1	Скорость вращения, об/мин		Используйте защиту органов слуха

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель Rage 3 DB	
Двигатель (230 В- или 115 В- 50/60 Гц) (Ватт)	1800
Число оборотов без нагрузки (мин-1):	2500
Рекомендуемая максимальная длительность рабочего цикла (минуты):	30
Уровень звукового давления (под нагрузкой) (дБ(А)):	94
Уровень вибрации (под нагрузкой) (м/с ²)	3,05
Масса:	19,6 кг
Размеры пильного диска	
Максимальный диаметр:	(10") 255 мм
Диаметр отверстия:	(1") 25.4 мм
Толщина:	(1/16") 2 мм

Максимальные параметры резки			
Скос	Уклон	Макс. ширина резки	Макс. глубина резки
90°	90°	320 мм (12,59")	80 мм (3,14")
45°Л / 45°П	45°	225 мм (8,85")	40 мм (1,57")
45°Л / 45°П	90°	225 мм (8,85")	80 мм (3,14")
90°	45°	320 мм (12,59")	40 мм (1,57")

Оптимальная толщина резки (пластина из малоуглеродистой стали): (1/4") 6 мм

Стандартное оборудование, поставляемое с устройством:

- 1 многоцелевой пильный диск,
- 1 кольцевой гаечный ключ,
- 1 боковой зажим,
- 1 верхний зажим,
- 2 поддерживающих упора,
- 1 упорная планка,
- 1 руководство пользователя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В дополнение к стандартным, поставляемым с устройством, можно заказать другие принадлежности, позволяющие улучшить производительность:

1. Система зажимов – конструкция устройства позволяет установить один верхний и/или два фронтальных зажима, которые можно заказать как опциональные принадлежности. (Имейте, пожалуйста, в виду: 1 верхний и 1 фронтальный зажим входят в стандартную поставку устройства).
2. Алмазный пильный диск – превращает устройство в «плиткорез». В случае замены стандартного пильного диска ТСТ алмазным диском устройство можно использовать для резки большинства видов керамической плитки.

Дополнительные принадлежности можно заказать у вашего дилера (или непосредственно у Evolution Power Tools).

СБОРКА

МОНТАЖ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

Ваша пила поставляется в сборе, после вскрытия коробки убедитесь, что все комплектующие в наличии (согласно списку, приведенному выше) и никакие части не повреждены в ходе транспортировки.

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ ПРИ УСТАНОВКЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ НА ПИЛУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска получения травмы из-за непредвиденного перемещения пилы размещайте пилу в месте установки на верстаке или на специальной подставке. В основании пилы предусмотрено четыре отверстия для монтажа. Если планируется всегда использовать устройство на одном месте, выполните постоянное крепление к верстаку или подставке.

1. Зафиксируйте стопоры направляющих скольжения, скоса и уклона.
2. Расположите пилу так, чтобы сзади нее не могли находиться посторонние. Летящие в этом направлении опилки могут травмировать человека.
3. Установите пилу на устойчивую, ровную поверхность так, чтобы рядом было достаточно пространства для управления и правильной поддержки обрабатываемого материала.
4. Добейтесь, чтобы стол стоял ровно, и пила не шаталась.
5. Привинтите пилу к подставке или закрепите зажимами.

УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ ПИЛЬНОГО ДИСКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользуйтесь только подлинными пильными дисками Evolution, специально разработанными для этого устройства.

УКАЗАНИЕ: Рекомендуется, чтобы оператор машины использовал защитные перчатки при замене и установке дисков на пилу.

1. Убедитесь, что режущая головка поднята.
2. Снимите предохранительный шплинт защитного кожуха (рис. 1).
3. Нажмите кнопку защитного фиксатора и поднимите нижнюю защитную крышку пильного диска (рис. 2).
4. Нажмите черную кнопку стопора, чтобы застопорить шпиндель (рис. 3).
5. С помощью прилагаемого ключа отверните винт шпинделя и снимите пильный диск (рис. 4).
6. Установите новый 255-мм (10") пильный диск. Убедитесь, что стрелка направления вращения на диске соответствует указателю вращения по часовой стрелке на верхней защитной крышке пильного диска. Зубья передней части пилы должны быть направлены вниз.
7. Установите шайбу диска и винт шпинделя.
8. Поверните кольцевой гаечный ключ для фиксации пильного диска.
9. Затяните винт шпинделя с умеренным усилием, не допуская перетяжки.
10. Верните на место предохранительный шплинт защитного кожуха (рис. 1).
11. Перед началом работы убедитесь, что гаечный ключ снят с пилы, а стопор отпущен.
12. Убедитесь, что защитный кожух перемещается без заеданий.

МЕШОК ДЛЯ СБОРА ОПИЛОК

Мешок для сбора опилок должен быть закреплен на отверстии выхода опилок.

1. Надвиньте рамку мешка на кромку выходного отверстия и убедитесь в надежности соединения.
2. Для снятия мешка сдвиньте рамку в обратном направлении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Перед резкой металла **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отсоедините мешок для сбора опилок и закройте отверстие выхода опилок заглушкой.

УСТАНОВКА ПРОТИВОПОВТОРНОГО УПОРА

1. Отверните винт с накатанной головкой, чтобы консоли опоры заготовки вошли в отверстия противоповторного упора.
2. Плотнo затяните винты с накатанной головкой, чтобы минимизировать перемещение заготовки на опоре.
3. Установите опору заготовки, как описано ниже.
УКАЗАНИЕ: Ослабив винты с накатанной головкой, противоповторный упор можно отрегулировать на любую требуемую ширину.

УСТАНОВКА ОПОРЫ ЗАГОТОВКИ (рис. 8)

1. Отверните стопорный винт опоры, расположенный на поворотном столе.
2. Вставьте опору заготовки в отверстия основания.
3. Затяните стопорные винты.

УСТАНОВКА ВЕРХНЕГО ЗАЖИМА ЗАГОТОВКИ (рис. 9)

1. Вставьте зажим в отверстие, наиболее подходящее для предстоящей работы, и убедитесь, что он выведен в самое нижнее положение.
2. Затяните винты с накатанной головкой, чтобы зафиксировать стержень.
3. Положите заготовку на раму пилы.
4. Отрегулируйте зажим так, чтобы он надежно удерживал заготовку.

УСТАНОВКА ФРОНТАЛЬНОГО ЗАЖИМА ЗАГОТОВКИ (если есть) (рис. 8a)

1. Вставьте зажим в отверстие, наиболее подходящее для предстоящей работы.
2. Положите заготовку на раму пилы.
3. Отрегулируйте зажим так, чтобы он надежно удерживал заготовку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следует использовать комбинацию верхнего и фронтального зажимов, наилучшим образом фиксирующую заготовку.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ (рис. 10)

Использование ограничения глубины означает, что пильный диск будет прорезать заготовку не насквозь, а на установленную глубину. Это позволяет оператору делать в заготовке бороздки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется перед резанием заготовки опробовать глубину на обрезках. Если пропиливать в заготовке борозду, а затем повторять операцию, немного сдвинув заготовку влево или вправо, можно делать пазы.

Для использования свойства ограничения глубины выполните следующие шаги:

1. Отверните барашковую гайку.
2. Установите регулировочной ручкой нужную глубину.
3. Когда глубина будет установлена, затяните барашковую гайку против поддерживающей скобы, чтобы зафиксировать ограничитель глубины и предотвратить смещение.

СНЯТИЕ ЗАКЛИННВШЕЙ ЗАГОТОВКИ:

1. Выключите торцовочную пилу, отпустив выключатель.
2. Дождитесь останова движущихся частей.
3. Отсоедините питающий кабель.
4. Извлеките зажатую заготовку из устройства.

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПИТАЮЩИЙ КАБЕЛЬ И ПРОВЕРЯЙТЕ СОСТОЯНИЕ ПИЛЫ.

Каждый раз перед началом работы требуется убедиться, что пользователь достаточно опытен в приемах обращения с пилой, ее настройки, подключения и резки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска получения травмы всегда отсоединяйте питающий кабель перед заменой какого-либо элемента или регулировкой. Проверьте соответствие указывающих направление вращения стрелок на защитной крышке и на пильном диске. Зубья диска в передней части пилы всегда должны быть направлены вниз. Затяните винт шпинделя. Затяните винт крепления защитной крышки.

ПОДГОТОВКА К РЕЗКЕ

ОСТОРОЖНО: При резке НИКОГДА не направляйте пилу на себя. Лезвие может внезапно выскочить из заготовки вверх и двинуться в вашу сторону.

- Избегайте опасных способов работы и такого положения рук, при котором случайное соскальзывание может привести к смещению пальцев или кистей под лезвие.
- За один раз выполняйте резку только одной заготовки.
- Перед включением торцовочной пилы убирайте от нее все, кроме заготовки и соответствующих поддерживающих приспособлений.
- Надежно фиксируйте заготовку с помощью зажимов.

ВЫПОЛНЕНИЕ ОБЫЧНЫХ РАСПИЛОВ ПИЛОЙ С ФУНКЦИЕЙ СКОЛЬЖЕНИЯ

Существует два типа распилов, которые можно выполнить торцовочной пилой с функцией скольжения.

Резка со скольжением

Освободите ручку стопора скольжения и сдвиньте режущую головку в направлении оператора. Пильный диск надо погрузить в заготовку и толкать к задней части пилы, чтобы завершить резку. Применяется для резки широких заготовок.

1. Положите деревянную заготовку против упора и закрепите зажимом.
2. Освободите ручку стопора скольжения.
3. Возьмитесь за рукоятку пилы и потяните каретку, чтобы шпиндель (центр пильного диска) оказался над передним краем заготовки.
4. Нажмите на рычаг разблокировки нижней защитной крышки, чтобы освободить головку.
5. Включите пилу и дайте ей набрать полную скорость.
6. Нажмите рукоятку пилы до конца вниз и прорежьте передний край заготовки.
7. Плавно подайте режущую головку в сторону упора и завершите распил.
8. После каждого распила возвращайте головку в крайнее заднее положение (от себя).
9. Выключите пилу, отпустив выключатель, и дождитесь полной остановки двигателя, прежде чем изменять положение рук или снимать заготовку.

НАРЕЗАНИЕ

Ручка стопора скольжения затянута, заготовка нарезается нажатием рукоятки пилы вниз. Этот тип в основном применяется для резки узких заготовок.

1. Сдвиньте режущую головку как можно дальше назад (от себя).
2. Зафиксируйте ручку стопора скольжения.
3. Положите заготовку на стол против упора и закрепите зажимом.
4. Возьмитесь за рукоятку пилы.

5. Включите пилу и дайте ей набрать полную скорость.
6. Нажмите на рычаг разблокировки нижней защитной крышки, чтобы освободить головку.
7. Нажмите рукоятку пилы вниз и разрежьте заготовку.
8. Выключите пилу и дождитесь полной остановки диска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для удобства пила снабжена тормозом. Но он не может служить альтернативой правильному использованию защитной крышки.

ПОЛОЖЕНИЕ КОРПУСА И РУК

1. Никогда не помещайте рук в зону резки и на линию движения пильного диска.
2. Держите заготовку прижатой к ограничителю, чтобы предотвратить ее смещение в направлении лезвия.
3. Перед началом резки выполните пробный проход с выключенным двигателем, чтобы просмотреть траекторию движения лезвия.
4. Сохраняйте руки в прежнем положении до отпущания выключателя и полного останова пильного диска.

КОСАЯ РАСПИЛОВКА (рис. 5)

С помощью этого устройства можно выполнить резку под углом до 45° слева или справа.

1. Освободите ручку стопора скольжения, отведите рукоятку пилы до предела назад и зафиксируйте ее.
2. Освободите ручку стопора угла скоса.
3. Отведите вверх рычаг регулировки угла скоса.
4. Поверните узел стола на нужный угол, ориентируясь по индикатору скоса.
5. Зафиксируйте ручку стопора угла скоса, чтобы сохранить выбранное значение угла.
6. Включите пилу и дайте ей набрать полную скорость перед началом реза.

РАСПИЛОВКА С НАКЛОНОМ (рис. 6)

1. Зафиксируйте режущую головку ручкой стопора.
2. Освободите фиксатор наклона.
3. Отрегулируйте наклон, чтобы индикатор угла показывал нужное значение.
4. Затяните фиксатор наклона.
5. При резке вставляйте с левой стороны от рукоятки.

КОМБИНИРОВАННАЯ РАСПИЛОВКА

Если нужна комбинированная распиловка, установите нужные значения углов скоса и наклона.

РЕЗКА ИЗОГНУТЫХ ЗАГОТОВОК (рис. 11 и 12)

Перед резкой заготовки убедитесь, что она не изогнута. Изогнутую заготовку необходимо располагать и резать, как показано на иллюстрации. Нельзя устанавливать заготовку неправильно и резать без упора на ограничитель. Это может привести к зажиму заготовки на пильном диске. Заготовка может внезапно сдвинуться или выскочить, и возникнет опасность попадания вашей руки под лезвие.

ФУНКЦИЯ ДВУСТОРОННЕГО НАКЛОНА

Резка с наклоном до 45° влево (Рис. 6)

1. Зафиксируйте режущую головку ручкой стопора.
2. Освободите фиксатор наклона.
3. Отрегулируйте наклон, чтобы индикатор угла показывал нужное значение.
4. Настройте защитный кожух, чтобы он не мешал механизму скольжения.
5. Затяните фиксатор наклона.
6. При резке вставляйте с левой стороны от рукоятки.

Резка с наклоном до 45° вправо (Рис. 6.1)

1. Зафиксируйте режущую головку ручкой стопора.

2. Освободите фиксатор наклона.
3. Потяните на себя штифт замка правого наклона.
4. Отрегулируйте наклон, чтобы индикатор угла показывал нужное значение.
5. Настройте защитный кожух, чтобы он не мешал механизму скольжения.
6. Затяните фиксатор наклона.
7. Отпустите штифт замка правого наклона
8. При резке вставайте с левой стороны от рукоятки.

Поддержка длинных заготовок

Свободные концы длинных заготовок должны находиться на уровне реза. Удлинительные опоры могут быть установлены с любой стороны стола.

1. Убедитесь, что опоры полностью вставлены в отверстия станины
2. Закрепите опоры стопорным винтом.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Все защитные приспособления и экраны на пиле должны регулярно проверяться и функционировать правильно. Не пытайтесь пользоваться пилой, если какие либо защитные механизмы пилы не работают как положено.

ЧИСТКА

Для чистки инструмента используйте только мягкое моющее средство и влажную ткань. Следите, чтобы никакая жидкость не попала внутрь инструмента; никогда не погружайте в жидкость ни один из элементов устройства.

Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия сухим сжатым воздухом. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПРОЧИЩАТЬ ОТВЕРСТИЯ ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.**

СМАЗКА

Все подшипники данного устройства несут на себе высококачественную смазку, которой при нормальной работе хватит на весь срок службы. Поэтому пила не требует дополнительной смазки.

12-МЕСЯЧНАЯ ГАРАНТИЯ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ НА 12 МЕСЯЦЕВ. EVOLUTION POWER TOOLS ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ И ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

Evolution Power Tools обязуется в течение двенадцати (12) месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любые товары, в которых обнаружится дефект материала или изготовления, при условии их возврата Evolution Power Tools с гарантийной регистрационной карточкой. Данное гарантийное обязательство теряет силу, если возвращенный инструмент использовался для резки материалов, не входящих в число перечисленных в руководстве пользователя, а также в случае повреждения пилы из-за аварии, небрежности или неправильного обслуживания. Данное гарантийное обязательство не распространяется на устройства и / или компоненты, которые были каким-либо образом изменены, усовершенствованы или модифицированы или использовались в режимах, выходящих за рамки рекомендованных нагрузок и характеристик. Все неисправные товары должны возвращаться Evolution Power Tools в виде предоплаченного груза. Evolution Power Tools оставляет за собой право выбора между ремонтом изделия и заменой его аналогичным или эквивалентным устройством. Никакие гарантии – письменные или устные – не распространяются на пильные диски. Ни при каких обстоятельствах Evolution Power Tools не несет ответственности за ущерб или повреждения, прямо или косвенно связанные с использованием продукта или его продаж, а также обусловленные любыми другими причинами. Evolution Power Tools не несет ответственности за затраты, понесенные из-за таких товаров, или за косвенные убытки. Никто из руководящих работников, служащих или представителей компании Evolution Power Tools не уполномочен давать устные комментарии о применимости или отказываться от выполнения приведенных выше условий продажи, и это не может быть связано с Evolution Power Tools.

Вопросы по данной ограниченной гарантии следует направлять в головной офис компании или обращаться с ними по соответствующему номеру сети поддержки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сдавайте в переработку все ненужные материалы, вместо того, чтобы выбрасывать их в мусор. Все инструменты, рукава, упаковочные материалы должны быть отсортированы и отправлены в ваш местный центр переработки вторичных материалов.

EVOLUTION POWER TOOLS находится в следующих регистрах:

WEEE	- WEE/CD0112XR
	- CD01/00200
УПАКОВКА	- CD02/00204
БАТАРЕИ	- NPWD 232541
	- BPRN 00835

